

名 作 品 彩 图 音



影响孩子一生的世界十大名著

格林童话

[德] 格林兄弟 原著

引人入胜的精彩故事

受益终生的文学经典



孩子成长的
必读书!

中国少年儿童
阅读文库
YUEDUWENKU

浙江少年儿童出版社

中国少年儿童阅读文库

影响孩子一生的世界十大名著

格林童话

原著 [德] 格林兄弟
改写 小嘉 原驰
插图 杨明 李全华 张得瀛
秦建敏 武凯军 油尖尖



浙江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

格林童话/ (德) 格林 (Grimm, J.), (德) 格林 (Grimm, W.) 著; 原驰, 小嘉改写. —杭州: 浙江少年儿童出版社, 2007. 6 (2015. 7 重印)

(影响孩子一生的世界十大名著)

ISBN 978-7-5342-4401-8

I. 格… II. ①格…②格…③原…④小… III. 童话-作品集-德国-近代 IV. I516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 065455 号

责任编辑: 王宜清

美术编辑: 周翔飞

封面设计: 阿恒 周翔飞

电脑制作: 天庐视觉

责任印制: 林百乐

影响孩子一生的世界十大名著

格林童话

〔德〕格林兄弟 原著 原驰 小嘉 改写

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路 40 号)

杭州下城教育印刷有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16 印张 13

印数 383591—393615

2007 年 6 月第 1 版 2015 年 7 月第 54 次印刷

ISBN 978-7-5342-4401-8

定价: 16.80 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)

目录 MULU



小红帽.....1

白雪公主.....7

灰姑娘.....14



不莱梅镇上的音乐家.....20

青蛙王子.....26



睡美人.....34

勇敢的小裁缝.....41

吹笛手.....49



大拇指.....57

熊皮人.....64

万能博士……………72

狼和狐狸……………78

六只天鹅……………84

渔夫和他的妻子……………92

金鹅……………103

没有手的姑娘……………113

水晶球……………124

莴苣姑娘……………130

猫和老鼠合伙……………140

森林中的三个小矮人……………147

山雀和熊……………161

小弟弟和小姐姐……………168

一只眼、两只眼和三只眼……………184





xiǎo hóng mào
小红帽

cóng qián yǒu gè xiǎo nǚ hái piào liang yòu kě ài rén rén dōu
从前，有个小女孩，漂亮又可爱，人人都
xǐ huan tā tā tiān tiān dài zhe yī dǐng xiǎo xiǎo de hóng mào zì shí jiān
喜欢她。她天天戴着一顶小小的红帽子，时间
jiǔ le dà jiā dōu jiào tā xiǎo hóng mào yī tiān xiǎo hóng mào de
久了，大家都叫她“小红帽”。一天，小红帽的
mā ma duì tā shuō xiǎo hóng mào wài pó shēng bìng le wǒ zhǔn bèi
妈妈对她说：“小红帽，外婆生病了，我准备
le yī xiē chī de nǐ qù sòng gěi tā ba xiǎo hóng mào cóng mā ma
了一些吃的，你去送给她吧。”小红帽从妈妈
shǒu lì jiē guo lán zi bèng bèng tiào tiào jiù wǎng wài zǒu
手里接过篮子，蹦蹦跳跳就往外走。

mā ma bǎ xiǎo hóng mào sòng dào dà mén kǒu bù tíng de dīng zhǔ
妈妈把小红帽送到大门口，不停地叮嘱

shuō xiǎo hóng mào zǒu lù
说：“小红帽，走路
bù yào lí kāi dà lù bù yào
不要离开大路，不要
dào sēn lín wán shuǎ jiàn dào wài
到森林玩耍，见到外
pó yào yǒu lǐ mào jiàn dào mò
婆要有礼貌，见到陌
shēng rén mā ma hái méi
生人……”妈妈还没
yǒu shuō wán xiǎo hóng mào jiù zǒu
有说完，小红帽就走
yuǎn le
远了。





wài pó zhù zài sēn lín lǐ xiǎo hóng mào gēn mā ma qù guo jǐ
外婆住在森林里，小红帽跟妈妈去过几
cì tā rèn shí lù xiǎo hóng mào gāng zǒu jìn sēn lín yíng miàn lái le
次，她认识路。小红帽刚走进森林，迎面来了
yī zhī dà huī láng xiǎo hóng mào bù zhī dào dà huī láng hěn xiōng hěn suǒ
一只大灰狼。小红帽不知道大灰狼很凶狠，所
yǐ yī diǎnr yě bù hài pà
以一点儿也不害怕。

dà huī láng xiào mī mī de wèn xiǎo hóng mào hǎo xiǎo hóng mào yě
大灰狼笑眯眯地问小红帽好，小红帽也
yǒu lǐ mào de wèn dà huī láng hǎo xiǎo hóng mào bǎ dà huī láng dāng zuò
有礼貌地问大灰狼好。小红帽把大灰狼当做
hǎo rén gào su tā zì jǐ yào dào wài pó jiā qù wài pó shēng bìng
好人，告诉他自己要到外婆家去，外婆生病
le mā ma ràng zì
了，妈妈让自
jǐ qù sòng dàn gāo hé
己去送蛋糕和
pú táo jiǔ xiǎo hóng
葡萄酒。小红
mào hái gào su dà huī
帽还告诉大灰
láng wài pó zhù zài
狼，外婆住在
sān kē dà xiàng shù xià
三棵大橡树下
de xiǎo bái fáng zi lǐ
的小白房子里。

dà huī láng yī
大灰狼一
biān hé xiǎo hóng mào shuō
边和小红帽说
huà yī biān zài xīn
话，一边在心
lǐ dǎ qǐ le huài zhǔ
里打起了坏主





yì dà huī láng shuō
意。大灰狼说：

xiǎo hóng mào nǐ
“小红帽，你

qiáo sēn lín lǐ de
瞧，森林里的

huā kāi de duō měi lì
花开得多美丽

a nǐ wén wén zhè
啊！你闻闻这

xiē huā shì duō me xiāng
些花是多么香

a nǐ tīng tīng shù
啊！你听听树



shàng de xiǎo niǎo chàng de gē shì duō me dòng tīng a xiǎo hóng mào nǐ
上的小鸟唱的歌是多么动听啊！小红帽，你
yīng gāi dào chù kàn kàn cái duì
应该到处看看才对。”

xiǎo hóng mào tīng le dà huī láng de huà lí kāi le dà lù dào
小红帽听了大灰狼的话，离开了大路，到
sēn lín lǐ qù cǎi huā sēn lín lǐ měi lì de huā tài duō le xiǎo hóng
森林里去采花。森林里美丽的花太多了，小红
mào měi zhāi yī duǒ jiù huì fā xiàn hái yǒu gèng piào liang de huā jiù zhè
帽每摘一朵，就会发现还有更漂亮的花。就这
yàng tā zhāi le yī duǒ yòu yī duǒ yī zhí zǒu dào sēn lín de shēn chù
样，她摘了一朵又一朵，一直走到森林的深处。

kě shì dà huī láng què yán zhe dà lù zǒu xià qù yī zhí zǒu
可是，大灰狼却沿着大路走下去，一直走
dào sān kē dà xiàng shù xià de xiǎo bái fáng zi qián dà huī láng qiāo qiāo
到三棵大橡树下的小白房子前。大灰狼敲敲
mén wài pó zài wū lǐ wèn shéi a dà huī láng xué zhe xiǎo
门，外婆在屋里问：“谁啊？”大灰狼学着小
hóng mào de shēng yīn huí dá wài pó wǒ shì xiǎo hóng mào mā ma
红帽的声音回答：“外婆，我是小红帽，妈妈
jiào wǒ gěi nǐ sòng dàn gāo hé pú táo jiǔ
叫我给你送蛋糕和葡萄酒！”





wài pó dǎ kāi le
外婆打开了

mén dà huī láng pū shàng
门，大灰狼扑上

qù yī kǒu bǎ tā tūn jìn
去，一口把她吞进

dù zi lǐ rán hòu dà
肚子里。然后，大

huī láng chuān shàng wài pó de
灰狼穿上外婆的

yī fu dài shàng huā shuì
衣服，戴上花睡

mào lā shàng chuāng lián
帽，拉上窗帘，

tāng zài chuáng shàng děng dài
躺在床上，等待

zhe xiǎo hóng mào de dào lái
着小红帽的到来。

xiǎo hóng mào zài sēn lín lǐ zhāi le hěn duō de huā yī zhí dào
小红帽在森林里摘了很多的花，一直到

ná bù dòng le cái xiǎng qǐ le wài pó lái tā zhǎo dào dà lù wǎng wài
拿不动了，才想起了外婆来。她找到大路往外

pó jiā zǒu qù wài pó jiā de mén kāi zhe xiǎo hóng mào lín zhe lán zi
婆家走去。外婆家的门开着，小红帽拎着篮子

bào zhe huā dà shēng hǎn zhe wài pó wài pó wǒ lái kàn nǐ
抱着花，大声喊着：“外婆！外婆！我来看你

le tā yī zhí zǒu le jìn qù
了！”她一直走了进去。

xiǎo hóng mào zǒu dào chuáng qián kàn dào wài pó tāng zài chuáng shàng
小红帽走到床前，看到外婆躺在床上，

mào zi bǎ liǎn zhē le yī bàn xiǎo hóng mào jué de qí guài “咦？
帽子把脸遮了一半。小红帽觉得奇怪：“咦？

bù duì ya wǒ de wài pó zhǎng de bù shì zhè yàng zi tā de ěr duo
不对呀！我的外婆长得不是这样子，她的耳朵

méi yǒu zhè yàng dà zuǐ ba yě méi yǒu zhè me jiǎn zhè shì
没有这样大，嘴巴也没有这么尖，这是——”



xiǎo hóng mào zhèng xiǎng zhe tū rán dà huī láng cóng chuáng shàng tiào
 小红帽正想着，突然大灰狼从床上跳
 qǐ lái zhāng kāi dà zuǐ ba yī kǒu bǎ xiǎo hóng mào tūn xià dù qù dà
 起来，张开大嘴巴，一口把小红帽吞下肚去。大
 huī láng chī de bǎo bǎo de tǎng dào chuáng shàng hū hū dà shuì le qǐ lái
 灰狼吃得饱饱的，躺到床上呼呼大睡了起来。



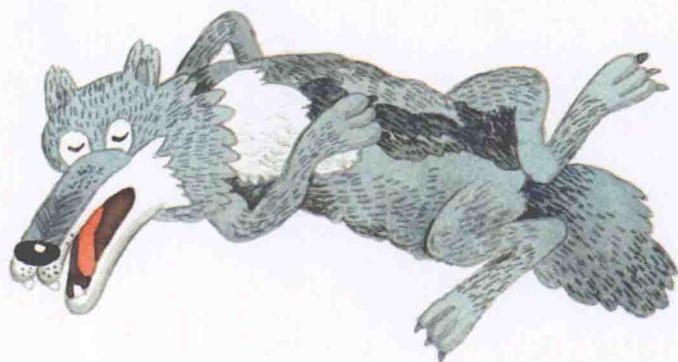
yī gè liè rén zhèng hǎo cóng wài pó de mén qián lù guò tīng dào
 一个猎人正好从外婆的门前路过，听到
 le láng de hū lu shēng zǒu jìn lái kàn dào dà huī láng zhèng tǎng zài chuáng
 了狼的呼噜声，走进来看到大灰狼正躺在床
 shàng shuì jiào hǎo a nǐ zhè jiā huò yī dīng chī le lǎo wài pó
 上睡觉，“好啊！你这家伙，一定吃了老外婆，
 qiáo wǒ bù dǎ sǐ nǐ liè rén dǎ sǐ le dà huī láng yòng jiǎn dāo
 瞧我不打死你！”猎人打死了大灰狼，用剪刀
 jiǎn kāi láng de dù zi jiù chū le xiǎo hóng mào hé wài pó
 剪开狼的肚子，救出了小红帽和外婆。





影响孩子一生的世界十大名著

格林童话



xiǎo hóng mào hé wài pó gǎn xiè liè rén jiù le zì jǐ de mìng xiǎo
小红帽和外婆感谢猎人救了自己的命。小
hóng mào gēn wài pó shuō le zài jiàn rán hòu lín zhe kōng lán zi huí
红帽跟外婆说了“再见”，然后拎着空篮子回
jiā le zài huí jiā de lù shàng xiǎo hóng mào xiǎng mā ma shuō de duì
家了。在回家的路上，小红帽想：“妈妈说得对，
zǒu lù bù yào lí kāi dà lù bù yào dào sēn lín lǐ wán shuǎ wǒ
走路不要离开大路，不要到森林里玩耍……我
yǐ hòu yīng gāi tīng mā ma de huà
以后应该听妈妈的话。”



bái xuě gōng zhǔ 白雪公主

chuāng wài xià zhe dà xuě měi lì de huáng hòu kàn zhe xuě huā
窗外下着大雪，美丽的皇后看着雪花，
xīn xiǎng wǒ yào shì shēng gè nǚ ér de huà xī wàng tā pí fū xiàng
心想：“我要是生个女儿的话，希望她皮肤像
xuě yī yàng bái zuǐ chún xiàng xiě yī yàng hóng tóu fa xiàng wū mù yī yàng
雪一样白，嘴唇像血一样红，头发像乌木一样

hēi huáng hòu de yuàn wàng shí xiàn le tā
黑。”皇后的愿望实现了，她
de xiǎo gōng zhǔ zhǎng de hé tā xiǎng xiàng de yī
的小公主长得和她想象的一
yàng huáng hòu jiào tā bái xuě gōng zhǔ
样，皇后叫她“白雪公主”。

bù xìng de shì huáng hòu hěn kuài shēng
不幸的是，皇后很快生
bìng sǐ le xīn huáng hòu shì yī gè fēi cháng
病死了，新皇后是一个非常
měi lì dàn xīn cháng hěn huài de nǚ rén tā
美丽但心肠很坏的女人。她





hěn jiāo ào zǒng rèn wéi zì jǐ shì shì jiè shàng zuì měi lì de nǚ rén
很骄傲，总认为自己是世界上最美丽的女人，
rú guǒ tā de mó jìng gào su tā nǎ gè nǚ rén bǐ tā gèng piào liang
如果她的魔镜告诉她，哪个女人比她更漂亮，
tā jiù yào xiǎng bàn fǎ shā sǐ nà ge nǚ rén
她就要想办法杀死那个女人。

shí jiān yī nián nián guò qù le xīn huáng hòu yī zhí shì shì jiè
时间一年年过去了，新皇后一直是世界
shàng zuì měi lì de nǚ rén tā gǎn dào fēi cháng de mǎn yì
上最美丽的女人，她感到非常满意。

bái xuě gōng zhǔ yī tiān tiān zhǎng dà le tā zhǎng chéng yī gè fēi
白雪公主一天天长大了，她长成一个非
cháng piào liang de gū niang
常漂亮的姑娘。

yǒu yī tiān huáng hòu de
有一天，皇后的

mó jìng shuō huáng hòu a
魔镜说：“皇后啊，
nín fēi cháng měi lì dàn shì
您非常美丽，但是，
bái xuě gōng zhǔ bǐ nǐ měi lì
白雪公主比你美丽
yī qiān bèi huáng hòu qì de
一千倍！”皇后气得
dà jiào wǒ yī dìng yào shā
大叫：“我一定要杀
sǐ tā
死她！”

huáng hòu mìng lìng yī gè
皇后命令一个

liè rén nǐ bǎ bái xuě gōng
猎人：“你把白雪公
zhǔ dài dào sēn lín lǐ
主带到森林里
shā sǐ tā bǎ tā
杀死她，把她

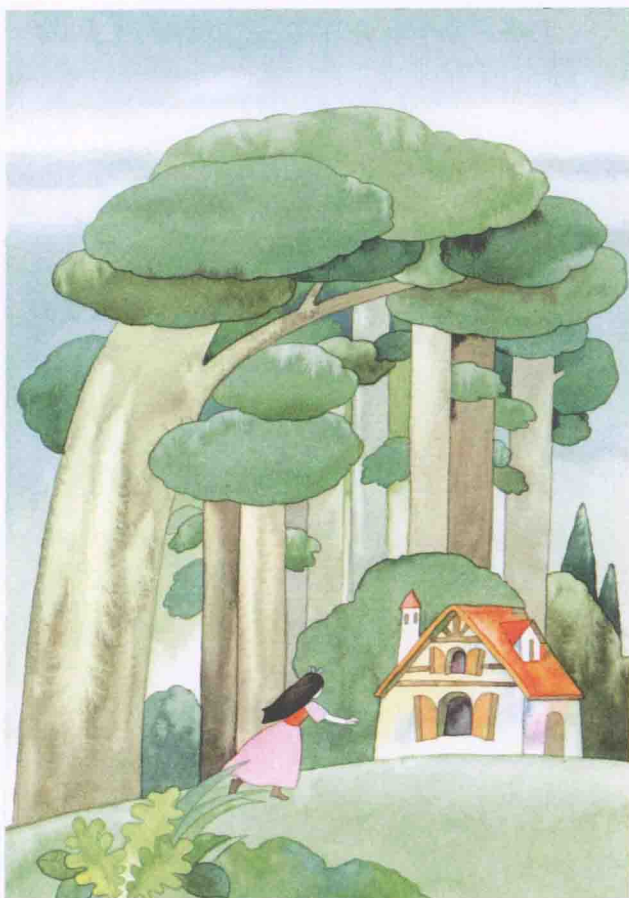




de xīn dài gěi wǒ
的心带给我
kàn!
看!”

hǎo xīn de
好心的
liè rén bù rěn xīn
猎人不忍心
shā sǐ bái xuě gōng
杀死白雪公
zhǔ tā jiù bǎ gōng
主，他就把公
zhǔ fàng le dài huí
主放了，带回
yī zhī láng xīn lái
一只狼心来
piàn huáng hòu
骗皇后。

bái xuě gōng
白雪公
zhǔ yī gè rén zài
主一个人在
sēn lín lǐ táo mìng
森林里逃命。



sēn lín yòu dà yòu mì yě shòu zài tā shēn biān pǎo guo tā hài pà jí
森林又大又密，野兽在她身边跑过，她害怕极
le pǎo le hěn jiǔ tū rán kàn jiàn yī zuò xiǎo xiǎo de fáng zi
了，跑了很久，突然看见一座小小的房子。

fáng zi lǐ miàn méi yǒu rén bái xuě gōng zhǔ kàn dào wū lǐ yǒu
房子里面没有人，白雪公主看到屋里有
yī zhāng zhuō zi qī bǎ yǐ zi hái yǒu qī zhāng xiǎo chuáng zhuō zi shàng
一张桌子、七把椅子，还有七张小床。桌子上
bǎi zhe xiǎo pán zi xiǎo bēi zi xiǎo sháo zi hé xiǎo dāo zi bù guǎn
摆着小盘子、小杯子、小勺子和刀子，不管
shén me dōu shì qī gè hǎo kě ài de jiā jù hé cān jù
什么，都是七个。“好可爱的家具和餐具!”





bái xuě gōng zhǔ pǎo lèi le jiù pá shàng yī zhāng xiǎo chuáng hěn kuài jiù
白雪公主跑累了，就爬上一张小床，很快就
shuì zháo le
睡着了。

děng tā xǐng lái shí kàn dào qī gè xiǎo āi rén zhàn zài chuáng biān
等她醒来时，看到七个小矮人站在床边，
wēi xiào de kàn zhe zì jǐ bù yào hài pà wǒ men huān yíng nǐ lái
微笑地看着自己。“不要害怕，我们欢迎你来
wǒ men jiā zuò kè bái xuě gōng zhǔ yě hěn xǐ huan xiǎo āi rén jiù
我们家做客。”白雪公主也很喜欢小矮人，就
liú xià lái hé tā men shēng huó zài yī qǐ bāng tā men zuò fàn zhěng
留下来和他们生活在一起，帮他们做饭，整
lǐ wū zi
理屋子。

huáng hòu yǐ wéi bái xuě gōng zhǔ sǐ le dé yì yáng yáng de shuō
皇后以为白雪公主死了，得意扬扬地说：
zhè xià wǒ shì shì jiè shàng zuì měi lì de nǚ rén le ba nǎ zhī
“这下我是世界上最美丽的女人了吧。”哪知
mó jìng huí dá shuō bù bái xuě gōng zhǔ zuì měi lì tā hé qī
魔镜回答说：“不，白雪公主最美丽，她和七
gè xiǎo āi rén zài yī qǐ huáng hòu yī tīng qì de tiào le qǐ lái
个小矮人在一起。”皇后一听气得跳了起来。



huáng hòu bǎ zì jǐ dǎ ban chéng yī gè mài huò de lǎo tài pó,
皇后把自己打扮成一个卖货的老太婆,
lín zhe zhuāng fà qiǎ fà dài hé xiǎo shū zi de lán zi lái dào bái xuě
拎着装发卡、发带和小梳子的篮子,来到白雪
gōng zhǔ de mén qián bái xuě gōng zhǔ kāi mén chū lái mǎi fà dài huáng hòu
公主的门前。白雪公主开门出来买发带,皇后
bǎ yī tiáo yǒu mó fǎ de lán sè fà dài jì zài bái xuě gōng zhǔ de bó
把一条有魔法的蓝色发带系在白雪公主的脖
zi shàng bái xuě gōng zhǔ lì kè dǎo dì hūn sǐ guò qù
子上,白雪公主立刻倒地,昏死过去。

qī gè xiǎo ǎi rén huí jiā hòu jiù huó le bái xuě gōng zhǔ。
七个小矮人回家后救活了白雪公主。

dāng huáng hòu tīng mó jìng shuō bái xuě gōng zhǔ hái huó zhe shí tā
当皇后听魔镜说白雪公主还活着时,她
yòu dǎ ban chéng yī gè nóng fù lái dào le sēn lín xiǎo ǎi rén de fáng zi
又打扮成一个农妇来到了森林小矮人的房子
qián tā jiǎ zhuāng kǒu kě xiàng bái xuě gōng zhǔ tǎo shuǐ hē lín zǒu shí
前。她假装口渴向白雪公主讨水喝,临走时,
sòng gěi bái xuě gōng zhǔ yī gè dú píng guǒ
送给白雪公主一个毒苹果。

bái xuě gōng zhǔ
白雪公主

yǎo le yī kǒu dú píng
咬了一口毒苹
guǒ lì kè dǎo dì
果,立刻倒地
sǐ qù qī gè xiǎo
死去。七个小
ǎi rén huí jiā hòu hěn
矮人回家后很
shāng xīn tā men zuò
伤心,他们做
le yī gè piào liang de
了一个漂亮的
shuǐ jīng guān cai bǎ
水晶棺材,把





bái xuě gōng zhǔ fàng zài le lǐ miàn
白雪公主放在了里面。

yī tiān yī gè yīng jùn de wáng zǐ lái dào sēn lín dǎ liè tā
一天，一个英俊的王子来到森林打猎，他
kàn dào le tǎng zài shuǐ jīng guān cai lǐ de bái xuě gōng zhǔ gōng zhǔ jìng
看到了躺在水晶棺材里的白雪公主。公主静
jìng de tǎng zhe hǎo xiàng zài shuì jiào tā de pí fū xiàng xuě yī yàng
静地躺着，好像在睡觉，她的皮肤像雪一样
bái zuǐ chún xiàng xiě yī yàng hóng tóu fā xiàng wū mù yī yàng hēi wáng
白，嘴唇像血一样红，头发像乌木一样黑。王
zǐ lì kè ài shàng le gōng zhǔ
子立刻爱上了公主。

dāng wáng zǐ bǎ bái xuě gōng zhǔ cóng guān cai lǐ bào qiǎi lái shí
当王子把白雪公主从棺材里抱起来时，

